

**Chocolates LA GENOVESA** CAFES TOSTADOS MARCA **EL PAVO REAL**  
 elaborados con fórmulas propias.  
 Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.  
**Casa de LA FUENTE. - Postas, 2, teléfono 12. - ARANJUEZ**

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 452-567-543-441-179-451-321-363-199-344-453-323-18-183-540-440-16-929-173-872-973-200-925-539-28-873-474-934-104-359-397-874-362-399-790-393.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El alcalde, Deodoro Valle.

## Lo que descubre el tiempo

El tiempo es un festigo aplastante. Si se revisaran serenamente las tiradas de los periódicos monstruos y se cotejaran aquellas ideas y exclamaciones con los hechos actuales, el sonrojo de la equivocación y del precipitado juicio más bien hijo del entusiasmo que de la convicción, saldría a los rostros de los firmantes de tan entusiásticos trabajos.

No pretendemos afirmar, ni mucho menos demostrar, aunque hoy sería tarea relativamente fácil, que la victoria de la pasada guerra se ha esfumado entre los aplausos de primera hora, porque, al parecer, las naciones que más debieran hacer ostentación de ella, como sucede a Francia, no les queda otra cosa que la liquidación apremiante y forzosa de las deudas contraídas y el sufrimiento de arrastrar, por espacio de sesenta años, la argolla de un débito abrumador que consumirá muchas de las energías del pueblo francés.

¿Ganó Francia la guerra? Prescindiendo del aspecto militar, que eso nos lo dará descifrado la Historia, podemos decir rotundamente que no, y experimenta actualmente la acusada sensación de injusticia de haber sido la víctima de todos. Sus aliados, rozagantes y fuertes, sobre todo los americanos, presentan sus cuentas fabulosas. Francia tiene que pagar ahora a Inglaterra seis mil millones de libras esterlinas y a los Estados Unidos treinta millones de dólares. Esto aparte del compromiso adquirido por Francia, que estará sujeta durante sesenta y dos años al peso de enormes vencimientos para el pago de las deudas adquiridas.

Esta situación tiene forzosamente que repercutir por mucho tiempo en las cotizaciones públicas. La inflación no fué más que un compás de música callejera,

sin responder al equilibrio necesario con las reservas. Y como únicamente Francia no obtuvo victoria, pues claramente se ve ahora cuando todo el mundo pide lo suyo. Y cabe preguntar: Si estas cuantiosas sumas tiene que pagar a sus aliados, ¿dónde está la utilidad del triunfo? Este es el momento de ver si los antiguos aplausos estaban justificados y presididos por una desinteresada intención o no se conoció el juego que actualmente pone en aprieto a todo un pueblo digno de mejor suerte.

M. ORTIZ

**¿Quiere usted ver aumentar sus ventas? Anuncie su industria en este periódico.**

## Estampas de Aranjuez El atentado al conde de Floridablanca

Iba mediado el año 1790. Era junio. Aranjuez, este Real Sitio que tanto embelleció la Corte española con su ornato, y que tanto debe a Dios por la riqueza propia de su suelo, se hallaba en plena flor.

Los jardines exhalaban la fragancia de sus aromas. La bondad de Carlos IV sonreía confiada, gozándose del bello lugar. La socarronería de María Luisa, que tan bien supo retratar Goya, buscaba la distracción de los ocios. Y el conde de Floridablanca, el ministro del rey, «el viejo zorro», discurría sus proyectos por entre los paseos de los espléndidos jardines.

Y sucedió...

Carlos IV, siguiendo los consejos que su augusto padre le diera al morir, había confiado la gobernación del Estado español a don José Moñino, conde de Floridablanca, aun cuando le fuera preciso, para ello, aliviar la tarea que sobre el ministro pesaba mediante el arreglo de varias secretarías, la separación de los asuntos de Gracia y Justicia de las atribuciones de aquél y asimismo la desmembración del despacho de Moñino de cuanto tenían relación con la Real Casa y Patrimonio. En España entera fué bien acogida la continuación de Floridablanca.

Sin embargo, ¿cómo no reconocer que el conde había de tener enemigos? ¿Quién puede pensar que una época larga de gobierno, aun cuando sea buena, beneficiosa al país e incluso benemérita, no lleva consigo la natural cola de las malas pasiones que no se dejaron salir a la luz, y aun de la opinión de los que vieron prevalecer la ajena?

¿Fué ello? No se sabe, porque como además con motivo de haber estallado

la revolución en 1789, Floridablanca se había opuesto tenazmente a los principios que proclamaba aquélla, por su acendrado amor al régimen absolutista, siendo y haciendo que el rey de España fuese el más decidido defensor de Luis XVI, hay muchos que achacan lo acaecido a ello, toda vez que a mayor abundamiento los clubs de París le miraban como uno de los más decididos enemigos de la Revolución.

Pero, en fin, ello es que el día 18 de junio del año mencionado de 1790, un curandero francés llamado Juan Pablo Pairet, atentó, en este Aranjuez, contra la vida del conde de Floridablanca, que muy mal lo hubiera pasado a no mediar la pronta intervención de los lacayos, que lograron apresar al agresor.

Del proceso no pudo sacarse la consecuencia del móvil que impulsó a Juan Pablo Pairet a esgrimir el puñal que rompió las ricas vestiduras y la vieja piel del anciano ministro, pues que tuvo la entereza suficiente el francés para morir en el patíbulo sin confesar nada que esclareciera los hechos.

Para nosotros, indudablemente, Juan Pablo Pairet, procedente de los Clubs de París, fué a Aranjuez para matar al que llegó a tener tratamiento de alteza, por el sólo hecho de la oposición de éste a los sucesos de la nación vecina, y sus criminales instintos quisieron enturbiar la apacibilidad de un día espléndido en este bello rincón donde, en la época a que aludimos, todo era fragancia y placidez, anticipo de otros tiempos más turbulentos que narraremos en este interesante periódico, en los próximos números, por ser de interés local.

J. L. DEL VALLE ITURRIAGA

Abogado y publicista.

**Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.**

## DE MODAS

La mujer de hoy reúne un refinamiento de coquetería no alcanzado por nuestras abuelas; es más artista, sabe componerse mejor y pone más medios para aprender a hacerlo.

Antiguamente eran pocas las mujeres que conocían el arte de componerse, y éstas guardaban mucho el secreto.

Para las que gustan de la ostentación, las telas perlés adornadas con franjas les da una ostentación principesca.

Hay franjas y cinturones cuyos bordados forman dibujos cubistas; cuanto más raro, mejor; también se hacen colocando los accesorios al tuntún, como vulgarmente se dice. Lo principal es el conjunto fosforescente de estas labores.

## ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 22 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Algunos abrigos llevan las mangas guarnecidas con franjas. Si la tela es oscura, las franjas son claras, y si el color de la tela es claro, oscuras.

La moda nos trae unos chales delicados. El chal de Manila, primorosamente bordado y sin revés; los de seda, con muchas guarniciones o franjas; otros llevan aplicaciones de crochet; se ven muchos de encaje de seda. El chal de plata es el más suntuoso. Los últimos modelos expuestos en París son de tul, bordados de flores a punto de cadeneta con sedas de colores o filigranas de oro y plata.

El chal es una prenda que se lleva siempre; una moda que en vez de disminuir se afirma y aumenta cada vez más.

En la primavera próxima han de llevarse mucho, y no habrá elegante que no disponga de dos o tres chales para envolver sus hombros con esa fragilidad de mujer-muñeca.

TEBES

## La verdad y la equidad Por ellas escribimos

Como la maledicencia es una cosa que abunda más que la gripe, bueno será hacer algunas aclaraciones para que nuestra actitud al emborronar cuartillas y estrujar nuestro humilde cerebro para EL ECO REGIONAL quede bien definida, y advertir a quienes ignoran y recordar a quienes lo han olvidado, que tenemos un concepto tan claro y elevado de nuestra misión, que circunscribimos siempre nuestros actos públicos a decir la verdad sin hipotecar nuestra voluntad a nada ni a nadie, ni pretendemos bombo, ni cargos y sí hacer una labor callada, beneficiosa para todos, que es enaltecida por los seres cultos.

Algunos se empeñan en hacer fracasar toda obra buena, en vez de ayudar al mejoramiento de Aranjuez, y se entretienen en lanzar desde la sombra funesta del despecho y del egoísmo los envenenados dardos de la perfidia; no conseguirán nunca mellar la templada pluma de nuestras convicciones, porque nosotros no retrocedemos ante ningún obstáculo cuando tenemos la plena seguridad de que por el camino emprendido y con la ayuda de este buen vecindario, se

## Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID  
Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.  
ODONTOLOGO: **SR. PALOMERO**  
JUEVES Y DOMINGOS  
STUAR, 31.—ARANJUEZ

llega victoriosamente a la consecuencia del ideal, que es el hacer de esta preciosa población lo que debe ser, tocando todos los asuntos en prensa para alcanzarlo.

Consecuentes y sinceros por idiosincrasia, batalladores por temperamento, no hemos nacido para rendirnos miserablemente, amedrentados por la labor destructora e insidiosa de los apáticos, ni vencidos por la perfidia soez de los egoístas. La lucha, cuando es de frente, ennoblece; es a modo de un puente por el cual es indispensable pasar para llegar a los predios floridos del ideal. Si nuestro generoso empeño de defender los intereses locales, son motivos para que se nos combata en conciliábulos grotescos pasados de moda, bueno será recordar que en todo momento, nobles, independientes, nos abstuvimos de hacer daño y siempre caballeros con nuestros semejantes, pedimos para ellos y nunca para nosotros.

Siempre nos fueron antipáticos los buitres que se ceban con cadáveres putrefactos e insepultos. Conviene, pues, fijarse en los elementos que no cesan de trabajar, no por egoísmo y sí por deber, que el agua estancada no es potable; no medirla conducta propia por el recto proceder de los demás. Lo que nunca haremos es permanecer sordos e indiferentes ante el clamor de esta región, que reclama los medios necesarios para vivir: higiene, escuelas, agua, habitación, alimentación, vías económicas de comunicación, pavimentación, prensa para defender sus intereses, turismo, etc., etc.; en todo ello resplandece el amor a donde se vive y la equidad para tratar todo, y en estas aguas de puro manantial, aunque las ranas de las charcas quieran enturbiarlas no podrán, por ser diáfana nuestra actuación.

No tenemos odio contra nadie, ni nadie lo tendrá contra nosotros; a los que critican sin fundamento les perdonamos; a los que nos ayudan y nos alientan en nuestra empresa, nuestro eterno agradecimiento.

La verdad y la equidad resplandecerá siempre con claridad meridiana, como el sol en el cénit, aunque ligeras nubecillas de envidia o de egoísmo quieran empañarlas.

FLORENCIO RODRIGUEZ

## El caso del señor Alba

En el periódico «La Noche», de Barcelona, encontramos un suelto que lleva por título «Una conversación muy interesante» y que representa un éxito de información para aquel colega, ya que ha sido el primero en dar la noticia. El suelto dice así:

«El jinete acaba de poner pie a tierra en el mismo instante en que yo le saludaba con una inclinación de cabeza.

Me tendió, amable y afectuoso, la mano.

## SE COMPRA

plomo viejo en la fábrica de cintas de los señores ALBERT, hermanos.

Calle de la Rosa, núm. 2.

—¿Trabaja usted en domingo?

—No. Hoy paseo. Aprovecho el encanto primaveral de este magnífico domingo soleado para dejar tranquilas las cuartillas y en reposo la estilográfica.

—Si es así... no le digo nada.

—¿Cómo que no me dice usted nada? No soy de los que desaprovechan las ocasiones y ya que he tenido la suerte de encontrármelo a usted en mi camino... Verá usted, mi saludo es interesado. Me he detenido con toda la mala intención reporteril. ¿Quiere usted mayor franqueza?...

—Así me gusta. En pago le voy a brindar a usted una noticia importante.

—¿Que dejará pasar la censura?

—¡Naturalmente!... Primero se la dejará pasar a usted...

—¡Gracias!

—...por la sencilla razón de que será usted el primero en darla. Luego a los demás, porque ya se ha acordado que se haga pública.

—De todos modos se lo agradezco.

—Le ha favorecido a usted la casualidad.

—Bueno. Vamos a ver de qué se trata.

—Sencillamente, de que el Tribunal Supremo dió por sobreesido con un «no ha lugar» el proceso que se le seguía a don Santiago Alba.

—Lo sabía.

—Me lo figuré. Pero ahora, a más de saberlo, podrá usted hacerlo público. No le pondrán el menor obstáculo para decir en su periódico que el Supremo ha reconocido y proclamado la honorabilidad entera y absoluta del ex ministro liberal.

—¿Provisional el sobreesimiento?

—No; con carácter definitivo.

—Es raro, porque esto no es lo corriente en nuestro Alto Tribunal. Por lo general esos sobreesimientos suelen ser provisionales.

—Cierto. Pero esta vez no ha sido así. Nada de provisional. ¡Definitivo!

—Y ya que hablamos de este asunto, ¿cómo es que la «Gaceta» no ha publicado hasta ahora la cesantía de ministro del señor Alba?

—Se trata de un caso de delicadeza muy comprensible y que habla muy alto en favor del interesado. El señor Alba no quiso que se publicara mientras estuviese en entredicho su honorabilidad. Pero ahora que el Tribunal Supremo ha sobreesido el proceso con todos los pronunciamientos favorables, el ex ministro liberal lo ha considerado no sólo oportuno, sino conveniente.

No quise saber más. Me basta la satisfacción de poder ser el primero en hacer pública esta noticia.—S. V.»

## Temas agrícolas

Entretenido el labrador en sus faenas en la dulce paz y tranquilidad del vivir campesino, lejos también de libros y revistas que lleven a su inteligencia por otros derroteros que los de pensar sólo en sus tierras y en las de sus vecinos, no se da cuenta de que, lejos de él, hay gran cantidad de hombres de inteligencia que trabajan en el estudio y experimentación, para conseguir que él haga producir más a la tierra, y un ejército de comerciantes que, en alas del lucro, se aprovechan y apoderan de los resultados de los sabios para ponerlos al alcance del labrador.

Y los unos por altruismo y los otros por egoísmo, van llevando al productor elementos nuevos y útiles que le faciliten que la tierra produzca más y más para poder alimentar a la humanidad que continuamente aumenta.

Y así concretándonos hoy al asunto de los nitratos vemos que los sabios descubrieron la utilización de grandísimos

depósitos de grano, acumulado en las costas de Chile desde que el mundo se hizo y que, mediante un ligero tratamiento de purificación, ponían a disposición del labrador con el nombre de «Nitrato de Chile».

Y los sabios siguieron estudiando y llegaron a calcular que, puesto que esos grandes depósitos, entre la paz y la guerra, se habían de consumir relativamente pronto, era preciso buscar una sustitución en otra parte, y descubrieron la maravilla de extraer el ázoe del aire que respiramos, donde se halla en proporción del 80 por 100 y fiarlo en capas de cal por medio de poderosas chispas eléctricas, creando el llamado nitrato de cal de Noruega, a cuyos sabios se debe el descubrimiento, del que, a su vez, se apoderó también el comercio, para extenderlo por el mundo.

Y los sabios noruegos, excitados en noble competencia, perfeccionan a su vez sus métodos para poder luchar en el mercado, entablándose una intensa lucha entre los sabios de estos dos países, y los de otros que también buscan para lograr la producción más económica y de cuyos resultados se apodera en primer lugar la industria ansiosa del lucro, montando nuevas y potentes fábricas, y el comercio excitado y activo ofreciendo los favores de la riqueza a los que saben producir con más abundancia y economía.

Y el labrador recibe nuevos elementos cada año más baratos, y la humanidad, que sigue creciendo, halla continuamente el blanco pan que ha de alimentarla, sin darse cuenta de que, para que ella coma, han hecho falta un ejército de sabios que descubrieran los elementos de producción, un ejército de fabricantes que les dieran vida útil y un ejército de comerciantes que les dieran movimiento, y un ejército mayor que todos los ejércitos del mundo, de labradores, que con esos elementos y su duro trabajo hicieran producir a la tierra el dorado grano que ha de transformarse en el blando pan que alegra la mesa del rico y del pobre.

ANTONIO MONEDERO

## LA PESCA

Por su extenso litoral, no igualado por nación alguna, debía ser España la que mayores productos obtuviese de la industria de la pesca. Por desgracia no es así; y aun cuando el producto anual es de unos 120 millones de kilogramos de pescado, cuyo valor es de unos 60 millones de pesetas, con mejor organización se elevarían estas cifras considerablemente.

Las pescas pueden considerarse divididas en dos grandes grupos: fluviales y marinas, siendo estas últimas las que merecen conceptuarse como verdadera industria productora de gran importancia.

Los aparatos de pesca se pueden clasificar en redes, cuerdas con anzuelos e instrumentos diversos, como arpones tridentes, rastrillos, etc.

No es fácil dar idea detallada de todo ello, pero principalmente entre los artes de arrastre el bon es el más conocido en España.

Es una gran red en forma de bolsa, que va arrastrada por dos embarcaciones a la vela o una de vapor. Cuando el bon es arrastrado por un vapor suele ser éste de unas 150 a 200 toneladas. La red lleva en los extremos de las alas o grúas dos tablas que se llaman puertas, las cuales al caminar el vapor, abren tanto más cuanto mayor sea la velocidad.

Otros artes dignos de mención son el jeito y la tarsafa. El jeito muy corriente en Galicia es una red de 60 metros de largo por 19 de alto y malla de dos y medio centímetros. Se larga a distintas profundidades, llegando hasta 30 ó 40 brazas.

El jeito es la red menos perjudicial para la pesca, porque los peces pequeños pasan fácilmente por entre sus mallas. Es, además, muy productivo, pues no exige cebo alguno, y se ha llegado a pescar con él hasta 30 millares (unos 1.500 kilos) de sardinas.

La tarsafa es importantísimo arte de

## Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.—Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca

“El Carmen”

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

cercos o sodeo, cuyo tamaño llega a ser hasta de 200 metros de largo por 65 de alto y malla de 12 centímetros. Se emplea con un vapor y dos embarcaciones auxiliares, que llevan en junto unos 30 pescadores. Cada red de éstas vale unas 12.500 pesetas.

Y finalmente existe la universal caña de pescar, con el consabido corcho unas veces y otras sin él, a medida de la seguridad del pulso, como medio de entretenimiento, sin excluir alguna relativa utilidad.

J. PIZQUETA

## Princesita de leyenda.

Saula: Princesita de leyenda que salvé en toda contienda con mi amor;

hoy mi verso tu amor dice y tu hermosura bendice con clamor.

Princesita Saula, un día supe la bella alegría del amor de una mujer, y desde entonces presiento que es eterno mi contento y que es grande tu querer.

Mi lira dice los sonos y las bellas emociones de aquella noche de luna, con que siguiendo el paseo te decía mi deseo y mis penas una a una.

Tú, me quieres. Yo, te adoro.

Bajo el surtidor sonoro de tu risa de cristal; apagaste la dulzura de un momento de ventura que para mí fué ideal.

Y por eso, princesita, tan bonita como un verso de Rubén te dedico este poema en el que mi amor se quema por tu bien.

R.

## Resumen general de la semana.

Madrid: El señor Callejo desmintió la noticia que circulaba de las vacaciones escolares el día 15 de mayo; será en la misma fecha de años anteriores.

Ciudad Real: El lunes se celebró el Carnaval en compensación a no haberlo podido celebrar en sus días por el mal tiempo.

Cáceres: El martes, el campanero de la iglesia del Carmen, al repicar se dió con el muro, rompiéndose la base del cráneo.

Granada: El miércoles se presentaron catorce bocetos para el concurso de carteles.

Zamora: El jueves se reunieron las autoridades para ver el medio de dar más esplendor a la Semana Santa.

Burgos: El viernes se celebró un acto de propaganda católico-social, obteniendo un gran éxito los oradores señores Rodríguez y Muñoz.

Londres: El día 9 desembarcaron en Hong-kong cuatro batallones ingleses, para sofocar la revolución china.

El Cairo: El día 10 llegó una peregrinación americana, compuesta de mil cuatrocientas personas.

Marruecos: Ayer marcharon a la península los últimos batallones expedicionarios.

## ESPECTACULOS

Mañana, en el Teatro, cine. En el campo de la Deportiva, fútbol.

Se tomaría a **TRASPASO** Estanco o tráfico análogo.

**SE VENDE** máquina de escribir. Razón: Administración de este periódico.

**Variedades**

El comerciante está de mal humor porque no ha vendido nada en todo el día.

Al caer de la tarde entran dos señoras elegantes con una niñera y un niño.

El comerciante y los dependientes se apresuran a ofrecerles sillas, y a pedido de una de las damas empiezan a sacar telas de diferentes clases y dibujos.

Al cabo de una hora las recién venidas no han comprado nada y siguen pidiendo más telas.

El comerciante está que trina.

De pronto una de las señoras dice a otra:

—Me parece que ya debe ser hora de marcharnos.  
Y la otra contesta:  
—No, es temprano aún; quedémonos media hora más, que el nene está muy entretenido viendo sacar cosas.

**SEGUROS**

de vida y accidentes informarán en GOBERNACION, NUM. 15  
**Don José Díaz.**

**DE SOCIEDAD**

Han llegado:

De Sevilla, el capitán don Nicolás Visiers y su elegante señora.

De Toledo, nuestro distinguido amigo don Gregorio Lozano.

De Barcelona, el prestigioso industrial don José Albert.

Han salido:

Para la Corte, don Pablo Olivas y distinguida familia.

Para Cuenca, doña María Sanz.

Para Teruel, nuestro suscriptor don Mariano Gil.

El día 7 contrajo matrimonio la bellísima señorita Nieves Hoyos con el aventajado radiotelegrafista D. Nicolás Arias, siendo padrinos doña Cristina Arias y don Francisco Parras, asistiendo un selecto público.

Les deseamos larga luna de miel.

**NOTICIAS**

El día 18, a las nueve y media de la noche, la sociedad recreativa E. I. S. A. dará en el Teatro una velada, con el siguiente programa:

Sinfonía por la orquesta de la Sociedad; después las zarzuelitas «El terrible Pérez» y «La leyenda del monje», terminando con la comedia «El ama de la casa».

Aprobó el pleno el proyecto y presupuesto de la elevación de las aguas, que importa 236.074,87 pesetas, garantizan-

do la totalidad de la operación don Saustiano R. Monge, amortizándolo a los veinte años y rentando 6,70 pagándolas por trimestres este Municipio.

Al pedir en el Ayuntamiento trabajo para los obreros, que cesaron en la Compañía Azucarera, hasta que lleguen las labores del campo, hemos visto con alegría que tanto el Concejo como nuestro digno secretario trabajan activamente para solucionar el asunto de trámite del expediente para la traída de aguas, y es probable que, dadas sus gestiones, puedan empezar las obras a últimos de mes y resolverán la crisis de trabajo. Reciban nuestras autoridades el aplauso muy sincero por la actividad desplegada.

A petición del interesado, fué trasladado don Luis Alarcón del jardín de Isabel II al de la Isla, donde desempeñará el cargo de florista.

El martes tomó posesión de la capellanía de San Ramón, en la Corte, el virtuoso sacerdote don José García Cuerva. Nuestra enhorabuena.

Para el 15 de abril se inaugurará el Asilo de San Isidro.

¿Por qué la Casa Singer no da en ésta un curso gratuito, como en otras poblaciones hace? Nosotros se lo pedimos por ser beneficioso para las jóvenes que pueden adquirir conocimientos útiles.

Se obtuvo una película de la fábrica de Experiencias, para proyectarla en el extranjero. Nosotros en breve visitaremos estos centros fabriles, para darlos a conocer tal como son y vean en el exterior el progreso de nuestra industria.

Parece que la Diputación se muestra propicia a rebajar las cédulas. Nosotros así lo esperamos para bien de todos.

Cuando terminen de adoquinar la carretera Toledo empezará la misma contrata con el trozo de la calle de San Antonio desde los arcos a Stuart, y el resto de la calle se pondrá firme de grava, para evitar baches. Vemos coronadas por el éxito nuestras peticiones y felicitamos a quien las ejecuten.

El miércoles se le otorgó al capitán fallecido del Tercio don Félix Angosto y Gómez Castrillón, la Cruz laureada de San Fernando, por su heroico comportamiento en la toma de Yebel Kobba, que detalladamente conocen nuestros lectores y con verdadera complacencia desde estas columnas enaltecemos al hijo de Aranjuez.

El prestigioso médico don Carlos Richer, ofrece su nuevo domicilio, Carretera de Andalucía, número 1 (Patio de

Oficios), tanto su clínica a su numerosa clientela, como su casa a todos sus distinguidos amigos.

Entre los últimos libros recibidos, figura uno digno de mención por la cantidad y calidad de las materias que trata a la perfección, siendo de suma utilidad para el ferroviario; se titula el «Manual del asentador de vías»; su autor es nuestro entrañable amigo don Mariano Alberich, jefe de la sección de Cuenca. Reciba la más expresiva felicitación por su nuevo triunfo.

El día 7 se nombró la Comisión organizadora del Fomento del Turismo, que esperamos normas prácticas para su desenvolvimiento.

Celebró Junta general la Hermandad de las Angustias, se nombró la Junta siguiente: presidenta, doña Gabriela Calvo; secretario, don Agustín Salas; tesorera, doña Petra Lorenzo; contador, don Félix Calvo; camareras, doña Encarnación Urruela y doña Gregoria García.

Este mes es el primero del calendario romano primitivo, segundo del de Numa y tercero de los decenviros hasta nuestros días. Marzo tomó su nombre del dios de la guerra a quien Rómulo lo consagró y nos recuerda que polvo somos y que a polvo hemos de tornar.

Se anuncia que la compañía lírica de la Zarzuela, piensa estrenar varias obras y la reposición de las mejores del repertorio antiguo, contando con notables figuras del arte lírico nacional.

El día 19 habrá una gran novillada en la Plaza de Toledo, donde actuarán Avellano, Revertito y Carpa.

Para la corrida de San Fernando en nuestro coso taurino, podemos adelantar como probable, Sanchez Megías, Cagancho y Belmonte, en caso de no llegar a un acuerdo con estos dos últimos pondrían a Márquez y a Marcial; vaya corridita y... la traca final, será al regresar Uzcudum: un combate en ésta de boxeo que nos quieren dar, con cine y otros espectáculos nocturnos que tiene en proyecto. Con este aliciente, ¿quién no viene a veranear a este vergel? Anticiparse, que os quedais sin hotel.

El partido de fútbol entre Madrid y el Athlétic se ha suspendido hasta el 3 de abril. Los concursos de «skis» en Guadarrama se celebrarán el día 13; campeonato de España (saltos) y el 20 campeonato de fondo. Nuestra Deportiva continuó triunfando en el fútbol.

Dió a luz con toda felicidad una robusta nena, la esposa de nuestro buen amigo don Antonio López.

Damos el más sentido pésame a don Antonio Díaz por la muerte de su querido tío.

El lunes se cayó de un árbol en la Flamenca el podador Manuel Cuesta, de 38 años, casado, falleciendo a los pocos momentos. Deja cinco hijos de corta edad.

Se extravió un tapacubos del coche de la sociedad de San José. Se gratificará a quien le presente.

Se nos quejan del olor nauseabundo que despiden los evacuorios públicos. Esto... espanta a los turistas. la Comisión tiene la palabra.

Mañana, en la parroquia, a las cuatro de la tarde, celebrarán junta general las Hijas de María. Se ruega la asistencia a las asociadas.

El día 8 fué el sepelio de don Leocadio León. A su distinguida familia les acompañamos en el dolor.

Se celebró en Madrid la Asamblea general de empleados municipales. Llevó la representación de los de aquí don Antonio García Cuerva, y entre las conclusiones figuran las que nosotros desde estas columnas pedíamos: aumento de jornal y ocho horas de trabajo, pagándose las horas extraordinarias; pedimos para ellos, por ser justo, el mejoramiento de su situación económica.

**CARABANCHEL BAJO**  
El jueves se inauguró el Matadero, que es inimitable entre los de su clase. Con este motivo fué muy felicitado el alcalde modelo, don Leandro Teresa.

**CHINCHON**  
Las obras de la traída de aguas van muy adelantadas, esperando se terminen a últimos de mes.

**Horario de misas.**

En la capilla del Hospital, a las seis.  
En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho; los festivos, a las nueve.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, a las diez y a las once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

**Semana religiosa.**

- Día 13.—Domingo. San Leandro.
- Día 14.—Lunes. Santa Florentina.
- Día 15.—Martes. San Longinos.
- Día 16.—Miércoles. San Ciraco.
- Día 17.—Jueves. San Agapito.
- Día 18.—Viernes. San Gabriel.
- Día 19.—Sábado. San José.

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

(48) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

**Pascualico**  
o  
**El Trovero de las Bochas**

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

Cantares como este los componía, como quien dice, a tropezones. Porque la tranquilidad de su espíritu y la alegría que manaban de ella, le movían la lengua para que cantara; como los regatos cristalinos que manan de una fuente pura como ellos, cantan y ríen a su manera tropezando con las guijas y con las hierbezuelas. Y era de ver a nuestro poeta cuando, camino de una finquita que Gabriela le había traído en dote, seguía el sesgo curso del Martín internándose con él por los cañaverales, introduciéndose junto con el río bajo una alta cueva en que revoloteaban palomas y golondrinas, caminando luego por la vega en que el río ensanchaba su cauce, a la sombra regalada de los chopos, escuchando al

las sonantes hojas susurrar cantares que el trovero solía traducir en coplas como esta:

Mi Grabiela va a la iglesia tan airosa por la calle; que paice un ramo de chopo cuando lo menea el aire.

También las aguas rumorosas del Martín le dictaron este otro cantar:

Siempre se ríe el Martín cuando lava el amor mío, y cuando se marcha a casa se queda llorando el río.

La cueva de las palomas y los cañaverales dictaron al trovero otros cantares que la tradición no ha conservado. Yo recorrí aquellos sitios deleitosos que habían oído la voz del poeta popular en los días más felices de su vida: tal vez me hablarían también a mí y me enseñarían algunas de aquellas jotas que habían repetido las hondonadas y los peñascos. Las cañas verdes se movían al impulso de la brisa, agucé el oído y creí percibir rumor de palabras y un canto, el canto

de la jota, sonaba como un eco perdido. ¿Qué susurraban las cañas? No pude entenderlas. ¿Repetían uno de los cantares que escucharon del trovero? ¿Habíalo conservado el eco oculto entre el follaje y lo murmuraba ahora por simpatía cuando se movían las hojas del cañaveral? Tal vez sería así, pero las cañas no me lo dijeron y hasta dudo que la voz aquella fuera realidad y no una ilusión de mi fantasía.

Lo cierto es que aquellas vegas que el Martín fertiliza oyeron muchas veces las coplas del trovero y el río se sabía de memoria algunas de ellas.

También tenía Pascualico otro campo de pan llevar, sito en unos páramos adonde no llegaban las aguas del Martín. Aquella heredad se la había dejado su padre y trabajaba en ella desde niño. Los rumores del agua corriente y el canto de los pájaros amantes de las arboledas, no alegraban aquellos desiertos lugares. Ni un árbol, ni una carrasca o pino mecían sus copas: sólo crecían en aquel desierto monótonos trigales cuando era buen año y la lluvia del cielo ayudaba.

Pascualico, cuando trabajaba en este

campo, solía llenar con su voz sonora aquellas silenciosas alturas y entonces pasaban sobre su cabeza algunas alondras, pájaros de la soledad, y mezclaban sus cantos dulces a los del trovero. Y cuando aquellas aves cantoras abatían el vuelo para ocultarse entre los terrones, entonces Pascualico solía cantar:

Muy bien canta la calandria cuando por el aire pasa; mejor canta el amor mío en el hogar de mi casa.

Otras veces, cansado de trabajar se tendía en un ribazo de su propiedad, bajo el único árbol que se veía en aquellas llanuras, una higuera silvestre que él había visto nacer, y allí, haciendo de las manos almohada y mirando para las nubes, cantaba jóticas que repetían los ecos de la soledad.

Peró donde la musa festiva de Pascualico se mostraba más fecunda era en el hogar doméstico: allí cualquier incidente, un enfado de su mujer o de su madre le daban margen para componer

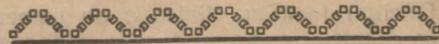
(Continuará).

¿Queréis comprar  
bueno y económico?

Hacerlo en esta casa.

Comestibles finos. - Conservas. -  
Aceites. - Embutidos. - Licores de  
las mejores marcas. - Galletas en  
cajas fantasía.

**Celedonio Tejedor**  
Postas, 7, teléfono 144  
**ARANJUEZ**



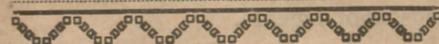
**SE ALQUILA**

o se

**TRASPASA**

la acreditada Cantina de enfrente  
a la Azucarera por no poderla  
atender sus dueños.

Darán razón en **Rana Verde.**  
**ARANJUEZ**



**LA MADRILEÑA**

**José Fernández**

**Aranjuez**

Tinte y quitamanchas. —Especialidad  
en limpieza al seco. —Trajes de caba-  
llero y de señoras. —Tintura negra. —  
Transformación de colores sobre lanas,  
sedas y algodones

**STUART, 10**

**Casa de Juárez**

Venta de bicicletas de las mejores  
marcas: AUTOMOTO y LAPICE  
Al contado y a plazos :- Alquiler

Accesorios y reparaciones

**SAN ANTONIO, 19 -:- ARANJUEZ**

**LECHE**

pura de vaca para niños. Ganado  
exclusivamente para esta especialidad.

**CAPITAN, 8**



**“La Unión y El**

**Fénix Español,,**

Compañía de Seguros Reunidos. Capital social  
12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desem-  
bolsado. Agencias en todas las provincias de España,  
Francia, Portugal y Marruecos. (62 años de existencia).  
Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.  
Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros  
marítimos. Seguros de obreros. Seguros de auto-  
móviles. —SE ASEGURAN COSECHAS.

informará el agente don

**MARIANO FERNANDEZ MERLO**

**ALMIBAR, 28, BAJO**

**La Editorial Guerri**

acaba de lanzar al mercado la  
grandiosa novela por entregas  
de

**Rodolfo Valentino**

tan interesante y conmovedora.

Representante en Aranjuez

**D. Nazario Esquines**

**ANDALUCIA, 5**

**Faustino Oñate**

Unico agente oficial en esta Región

**Ford**

EL AUTO UNIVERSAL

**Almíbar, 1. - ARANJUEZ**

Entrega en el acto de coches,  
camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de  
mecánicos especializados en motores  
FORD, por tanto, las reparaciones serán  
rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes  
Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRA-  
SAS, CAMARAS, ACEITES Y  
ACCESORIOS CON GRAN DES-  
CUESTO

Aquí encontrará cuanto necesite para  
su coche a precios económicos  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

**Banco de Vizcaya**  
**SUCURSAL EN ARANJUEZ**

Operaciones que realiza  
este Establecimiento

**ABONA INTERESES**

Cuentas corrientes: A la vista, dos y  
medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto  
por ciento; a 180 días, tres y medio por  
ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por  
ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente  
Descuento y negociación de letras  
sobre España.

GIROS. — Sobre todas las plazas de  
España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA. — Las órdenes de Bolsa en  
las de Bilbao, Madrid y Barcelona, fran-  
co de comisión, cobrando únicamente el  
corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valo-  
res. Facilitamos gratis a los cuentaco-  
rrentistas.

**«LA ESTRELLA»**

Turrone.

Grandes rebajas de precios para  
terminar los géneros.

**SAN ANTONIO, NUM. 18**

**Aranjuez**

**Gran Zapatería,  
Sombrerería  
y Funeraria**  
**Hijo de Francisco Varón**

Gran surtido en calzado para caba-  
lleros, señoras y niños, como som-  
breros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

**Stuart, 22. - Aranjuez**

**Se vende**

**CASA NUEVA**

**CARRETERA DE ANDALUCIA, 40**

**ARANJUEZ**

**EL SUBMARINO**

Objetos de escritorio, papetería, loza  
y cristal. Surtido de juguetes de todas  
las clases.

**ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17**

**Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores  
marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER  
REPARACIONES

**Stuart, número 25**

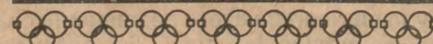
**ARANJUEZ**



**Compra-venta de muebles.**

**Postas, 16 - Teléfono 139**

**ARANJUEZ**



**Bodegas de  
Francisco Fernández**  
**Montesinos, 20. - ARANJUEZ**

**Vinos finos de mesa.**

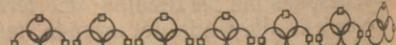
**PRECIOS**

**Pesetas**

Tinto o blanco, superior, 16 litros...	8,00
Idem. .... » 1/2 » ...	0,25
Moscatel. .... » 16 » ...	14,00
Idem. .... » 1 » ...	1,00
Mistela. .... » 1 » ...	1,50
Vinagre. .... » 16 » ...	4,60
Idem. .... » 1/2 » ...	0,20

Para fuera de la población se rebajan los  
impuestos, y por partidas consulten precios.  
A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

**SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda**

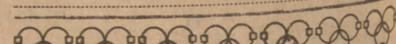


**NUEVA PESCADERÍA**

**Joaquín Castellano**

**Cajón, núm. 1, mercado**

Se reciben directamente pescados de  
los puertos todos los días.



**Peti Hornos**

**Vinos y comidas.**

**Abastos, 16. - Aranjuez**

**Se traspasa**

tienda de comestibles y vinos  
por no poderlo atender.

**San Antonio, núm. 31.**

**Arana y Compañía**

**Carretera de Andalucía, 10**

**COLONIALES**

**al por mayor y detall**

**Un aparato Kodak**

es el sport de la familia.  
Su manejo, facilísimo, se aprende en  
pocos minutos.

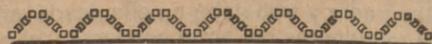
Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

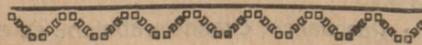
**F. BURGO. — Gobernador, 9.**

**PARA**

reuniones, juntas, conferencias,  
etc., etc., **se arrienda** a precios  
convencionales el salón de actos  
de la Zona 26 de los ferroviarios,  
sito en su domicilio social, calle  
del Capitán Angosto, 13, principal.



**Compra  
y venta de ropas.**  
**ALMIBAR, 33**



**EL “RANA VERDE”,  
BAR-RESTAURANT  
PUENTE COLGANTE**

Este establecimiento está situado en  
el mejor sitio de la población, con  
magnífica terraza de nueva construc-  
ción, donde se sirven comidas y re-  
frescos a precios económicos.

**LA IMPERIAL  
SOMBRERERÍA, ZAPATERÍA  
Y JUGUETERÍA FINA**

de la

**señora viuda de GONZALEZ CAN**  
**Gobernador, núm. 4. - ARANJUEZ**